



EUROPEES PARLEMENT

2009 - 2014

---

*Zittingsdocument*

---

**A7-0047/2012**

6.3.2012

## **VERSLAG**

over het verslag over het EU-burgerschap 2010: Het wegnemen van de belemmeringen voor de rechten van EU-burgers (2011/2182(INI))

Commissie verzoekschriften

Rapporteur: Adina-Ioana Vălean

## INHOUD

	<b>Blz.</b>
ONTWERPRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT .....	3
TOELICHTING.....	17
ADVIES VAN DE COMMISSIE INTERNE MARKT EN CONSUMENTENBESCHERMING .....	21
ADVIES VAN DE COMMISSIE BEGROTINGSCONTROLE.....	27
ADVIES VAN DE COMMISSIE CONSTITUTIONELE ZAKEN .....	32
UITSLAG VAN DE EINDSTEMMING IN DE COMMISSIE .....	36

## ONTWERPRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT

### over het verslag over het EU-burgerschap 2010: Het wegnemen van de belemmeringen voor de rechten van EU-burgers (2011/2182(INI))

*Het Europees Parlement,*

- gezien zijn eerdere resoluties over de beraadslagingen van de Commissie verzoekschriften,
- gezien het petitierecht, verankerd in artikel 227 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,
- gezien artikel 20 van het VWEU, dat het concept van burgerschap nader omschrijft,
- gezien het tweede deel van het VWEU, getiteld Non-discriminatie en burgerschap van de Unie, en Titels III en V van het Handvest van de grondrechten,
- gezien artikel 45 VWEU volgens hetwelk het vrije verkeer van EU-werknemers de afschaffing inhoudt van elke discriminatie op grond van nationaliteit tussen de werknemers der lidstaten, wat betreft de werkgelegenheid, de beloning en de overige arbeidsvoorwaarden,
- gezien de artikelen 3, 10 en 11 van het Verdrag betreffende de Europese Unie en artikel 8 VWEU,
- gezien de mededeling van de Commissie van 27 oktober 2010 getiteld ‘Verslag over het EU-burgerschap 2010. "Het wegnemen van de belemmeringen voor de rechten van EU-burgers" (COM(2010)0603).
- gezien de mededeling van de Commissie van 27 oktober 2010 getiteld "Naar een Single Market Act voor een sociale markteconomie met een groot concurrentievermogen" (COM(2010)0608),
- gezien Verordening (EEG) nr. 1612/68 van de Raad betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Gemeenschap<sup>1</sup>,
- gezien Richtlijn 2004/38/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden<sup>2</sup>,
- gezien Richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties<sup>3</sup> (hierna "de kwalificatierichtlijn"),
- Verordening (EG) nr. 987/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 tot vaststelling van de wijze van toepassing van Verordening (EG) nr. 883/2004 betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels<sup>4</sup>,

---

<sup>1</sup> PB L 257 van 19.10.1968, blz. 2.

<sup>2</sup> PB L 158 van 30.4.2004, blz. 77.

<sup>3</sup> PB L 255 van 30.9.2005, blz. 22.

<sup>4</sup> PB L 284 van 30.10.2009, blz. 1.

- gezien zijn resolutie van 2 april 2009 over de problemen en perspectieven van het Europees burgerschap<sup>1</sup>,
  - gezien het voorstel van de Commissie van 11 augustus 2011 voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad over het Europees Jaar van de burger (2013) (COM(2011)0489),
  - gezien het programma van Stockholm dat de burger centraal stelt bij het Europese optreden op de gebieden vrijheid, veiligheid en recht, en zo het respect voor diversiteit en de bescherming van de meest kwetsbare personen garandeert,
  - gezien artikel 48 van zijn Reglement,
  - gezien het verslag van de Commissie verzoekschriften en de adviezen van de Commissie interne markt en consumentenbescherming, de Commissie cultuur en onderwijs en de Commissie constitutionele zaken (A6-0047/2012),
- A. overwegende dat de burgers van de Unie – ongeacht eventuele handicaps - het recht hebben zich vrij op het grondgebied van de lidstaten te verplaatsen en er vrij te verblijven; het actief en passief kiesrecht bij de verkiezingen voor het Europees Parlement en bij de gemeenteraadsverkiezingen in de lidstaat waar zij verblijf houden, het recht op bescherming van de diplomatieke en consulaire instanties van iedere andere lidstaat op het grondgebied van derde landen, en het recht om verzoekschriften tot het Europees Parlement te richten, zich tot de Europese ombudsman te wenden, alsook zich in een van de talen van de Verdragen tot de instellingen en de adviesorganen van de Unie te richten en in die taal antwoord te krijgen;
- B. overwegende dat het Verdrag van Lissabon het concept van burgerschap van de EU – voor het eerst geïntroduceerd in het Verdrag van Maastricht van 1992 - en de daaraan te ontleen rechten verder versterkt en nader omschrijft, welke rechten hun nadere invulling moeten krijgen door rechtspraak, door versterking van de status en het imago van de Europese Unie als verdediger van de burgerrechten, door wetgevingsmaatregelen die het actieve engagement van burgers aanmoedigen, en door creatie of stimulering van nieuwe rechten, zoals het EU-burgerinitiatief, en de individuele rechten zoals vervat in het Handvest van de grondrechten; overwegende dat uit het burgerschap van de EU zowel rechten als plichten voortvloeien;
- C. overwegende dat dit laat zien dat de EU zich ervoor beijvert de burger in haar optreden centraal te stellen en een ruimte van vrijheid, veiligheid en recht voor alle EU-burgers tot stand wil brengen;
- D. juicht de jurisprudentie van het Europees Hof van Justitie toe betreffende de uitlegging van artikel 51 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, met name de uitspraak in de zaak ERT, waarin het Hof beslist dat instellingen van de lidstaten ook gebonden zijn aan de prevalerende grondrechten van de Unie als zij nationale maatregelen willen aanwenden om de door het VWEU gewaarborgde grondrechten in te perken;
- E. overwegende dat de verkeersvrijheid besloten ligt in de begrippen mensenrechten en EU-burgerschap en als een van de grondrechten en –vrijheden van EU-burgers in de Verdragen

---

<sup>1</sup> PB C 137E van 27.5.2010, blz. 14.

wordt erkend;

- F. overwegende dat zeven jaar na de inwerkingtreding van de richtlijn vrij personenverkeer zich nog teveel problemen voordoen rond de omzetting en uitvoering daarvan; overwegende dat de meeste klachten zich richten op EU-burgers, hun inreisrecht, hun verblijfsrecht voor meer dan drie maanden, de geldigheid van verblijfsvergunning, de verkrijging van hun recht van verblijf en van permanent verblijf, en de rechten van hun gezinsleden;
- G. overwegende dat veel burgers niet volledig blijken te zijn geïnformeerd omtrent hun rechten uit hoofde van de richtlijn vrij personenverkeer, met name wanneer zij rechten claimen voor gezinsleden met de nationaliteit van een derde land;
- H. overwegende dat EU-burgers met gewone verblijfplaats in het Verenigd Koninkrijk, die bepaalde uitkeringen aanvragen, de zogenoemde 'Right to Reside Test' moeten ondergaan, waardoor extra voorwaarden worden gesteld aan niet-Britse burgers;
- I. overwegende dat de deportatie van Roma door Frankrijk in 2010 niet alleen vanuit oogpunt van de grondrechten controversieel was, maar ook gezien vanuit het recht van vrij verkeer en van het verbod van discriminatie op grond van nationaliteit en raciale of etnische afkomst;
- J. overwegende dat het Europees Parlement op 15 december 2011 een resolutie over het vrij verkeer van werknemers binnen de Europese Unie heeft aangenomen, waarin de nadruk lag op de rechten van Roemeense en Bulgaarse werknemers op de interne markt<sup>1</sup>; overwegende dat verschillende lidstaten hebben besloten overgangsregelingen in te voeren of te blijven toepassen die de toegang tot de arbeidsmarkt voor Roemenen en Bulgaren beperken; overwegende dat zulke maatregelen de uitbuiting van arbeiders, illegale arbeid en ontzegging van sociale zekerheidsuitkeringen in de hand kunnen werken;
- K. overwegende dat de uitoefening van een lange reeks rechten die burgers genieten krachtens de wetgeving van de Europese Unie afhankelijk is van of gestimuleerd wordt door de verkeersvrijheid of de vrijwillige mobiliteit van werknemers; overwegende daarom dat bevordering van de verkeersvrijheid het voor de burgers gemakkelijker kan maken de voordelen van de interne markt optimaal te benutten, en tegelijkertijd als drijvende kracht kan dienen achter economische groei;
- L. overwegende dat het recht om vrij te bewegen en te verblijven op het grondgebied van een lidstaat niet kan leiden tot een beter begrip van de waarden van Europese integratie tenzij het gepaard gaat met specifieke maatregelen van de Europese Unie en de lidstaten op het vlak van informatie, opleiding, erkenning van diploma's en mobiliteit van werknemers (seizoenarbeiders, grensarbeiders en gedetacheerde werknemers en werknemers die gedetacheerd worden in het kader van een verplaatsing van het hoofdkantoor, relokatie enz.);
- M. overwegende dat een groot aantal verzoekschriften getuigt van problemen rond de toegang tot sociale-zekerheidsuitkeringen, waarbij het vooral ging om onbereidwilligheid bij de nationale instanties, onjuiste toepassing van het samenstellingsbeginsel voor uitkeringen die in meerdere lidstaten kunnen worden uitbetaald (in het bijzonder rond de overdraagbaarheid van pensioenen), verstrekking van onjuiste informatie over de geldende regels of omslachtige

---

<sup>1</sup> P7\_TA(2011)0587.

afhandeling van gevallen; overwegende dat het HvJ in zijn arrest van 21 juli 2011<sup>1</sup> heeft bevestigd dat de EU-burger het recht heeft naar een andere lidstaat te verhuizen, om daar vervolgens aanspraak te kunnen maken op sociale zekerheidsdekking;

- N. overwegende dat ingevolge het Bologna-proces algemeen geaccepteerde diploma's bij voltooiing van een universitaire studie worden uitgereikt, als stap naar de eenvoudigere erkenning van kwalificaties;
- O. gezien de problemen die verbonden zijn aan de onjuiste toepassing van richtlijn 2005/36/EG inzake de erkenning van beroepskwalificaties (compenserende maatregelen, verzoeken om aanvullende documenten, ongegronde afwijzingsbeschikkingen van de ontvangende lidstaat, onbehoorlijke vertraging bij de afhandeling van aanvragen, systematische onderwerping aan specifieke taalvaardigheidstests), die over de gehele EU een aanzienlijk obstakel opleveren voor de uitoefening van burgerrechten en burgers zo de voordelen van sociale samenhang ontnemen;
- P. overwegende dat Duitse bureaus voor jeugd- en jongerenzaken (Jugendamt) ervan beschuldigd worden te discrimineren jegens de niet-Duitse partners in gemengde huwelijken, overwegende dat het Jugendamt, vanwege zijn operationele onafhankelijkheid, in sommige gevallen een rol speelt bij de moeilijkheden die buitenlandse gescheiden ouders ondervinden wanneer zij Duitsland willen verlaten met hun kinderen;
- Q. overwegende dat het Parlement in oktober 2011 een resolutie<sup>2</sup> heeft aangenomen over mobiliteit en inclusie van mensen met een handicap; overwegende dat een aanzienlijk aantal verzoekschriften wordt ingediend door mensen met een handicap, die in het dagelijkse leven heel wat belemmeringen ondervinden die hen beletten van hun rechten als EU-burger gebruik te maken, zoals het normaal gebruik van het onderwijsstelsel, de toegang tot verzekering of tot inrichtingen van het openbaar vervoer; overwegende dat er behoefte is aan een samenhangend stelsel in de EU voor het bepalen van de graad van de handicap, en dat het ontbreken daarvan ongelijkheid en sociale uitsluiting in de hand kan werken;
- R. overwegende dat alle Europese burgers die voor het gerecht worden gebracht van een lidstaat, het recht hebben om met het oog op hun verdediging de dossierstukken in hun moedertaal te ontvangen, om discriminatie op grond van taal te voorkomen, en in het bijzonder dat elke burger op de hoogte moet worden gehouden wanneer er een gerechtelijke procedure tegen hem loopt, een en ander binnen een redelijk tijdsbestek;
- S. overwegende dat de grootste obstakels voor het uitoefenen van een actief burgerschap van de Unie gelegen zijn in de geringe bewustheid onder de mensen van hun rechten als EU-burger, en het gemis van duidelijk gestructureerde, algemeen bekende informatiediensten; overwegende dat het Parlement en de Commissie zich bij hun optreden ter versterking van het EU-burgerschap consequent moeten richten op betere en afdoende gefinancierde communicatie met burgers en lidstaten, zowel plaatselijk als nationaal, en daarbij alle nog resterende wettelijke en administratieve belemmeringen moeten opruimen die de Europese burgers van uitoefening van hun rechten als burgers van de Unie afhouden, en tegelijkertijd zorgen dat die burger vlotte toegang krijgt tot duidelijk en juist advies;

---

<sup>1</sup> Zie Lucy Stewart v. Secretary of State for Work and Pensions, Zaak C-503/09.

<sup>2</sup> P7\_TA(2011)0453.

1. verwelkomt het verslag over het EU-burgerschap 2010, dat tot doel heeft de belemmeringen voor de rechten van EU-burgers weg te nemen, en beschouwt de daarin vervatte voorstellen als tastbare maatregelen die nutteloze kosten helpen drukken en daardoor bijdragen tot de koopkracht van Europese burgers, wat van bijzonder belang is in tijden van crisis; vraagt de Commissie erop toe te zien dat de in het verslag genoemde wetgevende en andere maatregelen zo spoedig mogelijk worden voorgelegd en goedgekeurd, om ervoor te zorgen dat de rechten van de EU-burger effectief worden en dat de lidstaten de eerder bedoelde obstakels opruimen en tegelijkertijd administratieve maatregelen treffen die het genot van die rechten ten goede komen, onder opheffing van mogelijke tegenstrijdigheden tussen de nationale en de Europese wetgeving;
2. merkt op dat het recht van petitie bij het Europees Parlement weliswaar uitdrukkelijk in de verdragen is vastgelegd, maar niet voldoende bekendheid geniet en te weinig wordt aangewend, en dringt daarom aan op betere en actievere communicatie aan de burger – waaronder ook motivering en uitleg - over diens recht om verzoekschriften in te dienen in een van de officiële talen van de Europese Unie; roept de Commissie voorts op om meer te doen om het petitierecht bekend te maken via haar kantoren in de lidstaten, haar gedecentraliseerde informatienetwerken, het netwerk van nationale ombudsmannen en alle organisaties die met de Commissie en het Parlement samenwerken, om zoveel mogelijk burgers te bereiken en voorbeeldpraktijken uit te wisselen;
3. beschouwt het Europese burgerinitiatief (EBI), dat per 1 april 2012 in werking treedt, als het eerste instrument van transnationale participerende democratie, dat de burgers de mogelijkheid geeft tot actievere betrokkenheid bij de vorming van Europees beleid en Europese wetgeving; dringt aan op effectieve, doeltreffende en verantwoordelijke uitvoering van de EBI-verordening, en vraagt de EU-instellingen en lidstaten met name om tijdig alle administratieve en praktische schikkingen te treffen, een actieve rol op zich te nemen en daadwerkelijk deel te nemen, zodat elke EU-burger zodanig omtrent dit nieuwe instrument wordt voorgelicht dat hij er een optimaal gebruik van kan maken, en dringt er in het bijzonder op aan het "Europees jaar van de burgers (2013)" aan te grijpen als aanzet voor verdere bewustmaking; is bovendien van mening dat de Commissie verzoekschriften, vanwege haar ervaring met rechtstreekse betrekkingen met de burger, tot taak moet krijgen openbare hoorzittingen te houden voor diegenen die met succes een Europees burgerschapinitiatief organiseren, zoals geregeld in artikel 11 van de EBI-verordening; stelt voor dat de Commissie regelmatig verslag uitbrengt aan de Commissie verzoekschriften over de uitvoering van het Europees burgerinitiatief;
4. vraagt de Commissie om zich bij de samenstelling van haar verslag over de toepassing van het EU Handvest van de grondrechten, niet alleen te richten op de toepassing van het Handvest van de grondrechten maar aan alle EU-verdragsbepalingen met betrekking tot fundamentele rechten en de situatie van de grondrechten in de Europese Unie; vraagt de Commissie om in dat verslag meer gedetailleerde informatie op te nemen over de tenuitvoerlegging van het Handvest door de lidstaten bij de toepassing van het Europese recht en over kwesties die door burgers onder haar aandacht zijn gebracht, over de wijze waarop zij die heeft afgehandeld en welke concrete vervolgmaatregelen zij heeft genomen;
5. vraagt alle instellingen, organen, en instanties van de Unie erop toe te zien dat het in verordening nr. 1049/2001<sup>1</sup>, geregelde recht op toegang tot documenten, een belangrijk recht

---

<sup>1</sup> Regulation (EC) No 1049/2001 of the European Parliament and of the Council of 30 May 2001 regarding public

voor de EU-burger, wordt gegarandeerd door verbetering van de transparantie en de toegang tot documenten en informatie gemakkelijk en gebruiksvriendelijk te maken – mede ook door laagdrempelige technologie – , zodat de burger dichter wordt betrokken bij de besluitvorming; verwijst in deze context naar het centrale belang van het werk van de Europese Ombudsman bij het handhaven van het recht op toegang tot documenten van de EU-instellingen;

6. onderkent dat het recht op toegang tot informatie een van de hoekstenen van de democratie is, maar wijst erop dat toegang tot informatie niet mag leiden tot de schending van andere grondrechten, zoals het recht op privacy en gegevensbescherming; benadrukt dat de toegang tot informatie die bij de EU-instellingen berust een prioriteit is voor burgers die de politieke en economische overwegingen achter de besluitvorming willen begrijpen; stelt dat de Commissie ruimere toegang zou kunnen geven tot haar onderzoeken en niet-nakomingsdossiers zonder dat het doel van het onderzoek in gevaar te brengen, en dat een prevalerend openbaar belang de toegang tot die dossiers zeer wel kan rechtvaardigen, met name in gevallen waarin wellicht grondrechten, menselijke gezondheid en bescherming van het milieu tegen onomkeerbare schade in geding zijn, of bij een procedure waarin het gaat om discriminatie tegen minderheden of inbreuk op de menselijke waardigheid, zolang de bescherming van het handelsgeheim en gevoelige informatie over rechtszaken, zaken omtrent mededinging en persoonlijke dossiers gewaarborgd blijft;
7. moedigt de Commissie aan door te gaan met haar inspanningen en erop toe te zien dat de lidstaten de richtlijn vrij personenverkeer correct omzetten en uitvoeren, door volledige benutting van haar bevoegdheid tot instelling van niet-nakomingsprocedures; vraagt de lidstaten om bestaande juridische en feitelijke obstakels voor het vrije burgerverkeer weg te ruimen en geen omslachtige en onnodige administratieve procedures in te voeren of onaanvaardbare praktijken te gedogen die de gebruikmaking van dat recht beperken; vraagt voorts de Commissie meer te doen om de burgers beter bewust te maken van hun recht van vrij verkeer, en hen te helpen daarvan gebruik te maken, vooral waar dat recht wordt ontzegd of beperkt, of waar praktijken worden ingevoerd die resulteren in directe of indirecte discriminatie; verzoekt de Commissie, in dit verband om een beoordeling van het beleid inzake de verkeersvrijheid voor te leggen in het eerstvolgende verslag over het EU-burgerschap, en om voorstellen te doen voor specifieke manieren en wegen waarmee de toepassing van de verkeersvrijheid kan worden ondersteund; herinnert eraan dat, hoewel het concept van burgerschap van de Unie nauw verband houdt met het recht op vrije beweging, alle burgers die hun geboortelidstaat niet verlaten, ook voordeel hebben van hun rechten als burger van de Unie;
8. verzoekt de lidstaten de belemmeringen voor de verkeersvrijheid van EU-burgers te verwijderen, en actie te ondernemen om richting en advies geven aan mobiele werkers omtrent hun arbeidskansen en omtrent woon- en werkomstandigheden in de EU, en daarbij de burgers ook te attenderen de risico's die samenhangen met illegaal werk en de voordelen van het verkrijgen van legaal werk (belasting, sociale zekerheid, recht op beroepstraining, recht op burgerschap, recht op huisvesting, recht op familiehereniging, toegang tot opleiding en training voor kinderen), via reeds bestaande de instrumenten die reeds beschikbaar zijn gesteld (EURES);
9. pleit voor betere coördinatie tussen de lidstaten voor problemen als dubbele belastingheffing

---

access to European Parliament, Council and Commission documents, OJ L 145, 31.5.2001, p. 43.



bij EU-burgers, gebrekkige harmonisatie van belasting op pensioenen bij EU-burgers, en vraagt de lidstaten daarom hun bilaterale samenwerkingsafspraken uit te breiden en bij te werken; steunt het werk van de Commissie aan voorstellen voor nieuwe wetgeving die dergelijke fiscale barrières weg moet nemen en is van mening dat bijzondere aandacht moet worden besteed aan de registratie van motorvoertuigen die eerder in een andere lidstaat werden geregistreerd;

10. is van mening dat naar elkaar toebuigen van de Europese fiscale en sociale-zekerheidsregels en harmonisatie van nationale socialezekerheidsstelsels begaanbare oplossingen bieden voor de moeilijkheden bij de coördinatie tussen de gedetailleerde regelingen binnen de eigen stelsels van de lidstaten; is van mening dat, dientengevolge, nationale, regionale en lokale autoriteiten minder moeilijkheden zullen tegenkomen bij het toepassen van de regels en dat procedures voor de Europese burger er eenvoudiger op zullen worden;
11. vraagt de lidstaten die op grond van de EU-toetredingsverdragen van Roemenië en Bulgarije hebben besloten een moratorium van zeven jaar in te voeren, tot 1 januari 2014, op de verkeersvrijheid voor werknemers uit die beide landen binnen de EU, of overgangsregelingen te blijven toepassen die de toegang tot hun arbeidsmarkt voor Roemenen en Bulgaren beperken, om die besluiten zo spoedig mogelijk te herzien, rekening houdende met het gelijkheidsprincipe, non-discriminatie, het ongerechtvaardigde karakter van die besluiten en het beginsel van solidariteit, zodat de rechten op de arbeidsmarkt die met het Europees burgerschap samengaan voor Roemeense en Bulgaarse burgers niet langer beperkt worden;
12. vraagt de Commissie meer aandacht te besteden aan en preciezer te antwoorden op de talloze verzoekschriften die zijn ontvangen over de problemen rond het circuleren van burgerlijke standsdocumenten, en de wederzijdse erkenning en rechtskracht daarvan<sup>1</sup>; beklemtoont daarom dat het belangrijk is zo snel mogelijk voortgang te maken met de wederzijdse erkenning circuleren van burgerlijke standsdocumenten, zonder discriminatie, in het licht van artikel 21 van het Handvest van de grondrechten;
13. stelt met nadruk dat massa-uitzettingen in strijd zijn met de richtlijn vrij personenverkeer, en ook indruisen tegen de elementaire waarden en beginselen die aan de EU ten grondslag liggen; herinnert eraan dat ingevolge de richtlijn vrij personenverkeer, beperkingen op het inreis- of verblijfsrecht op grond van de openbare orde of openbare veiligheid uitsluitend op grond van persoonlijk gedrag mogen worden opgelegd, zonder discriminatie op gronden als etnische of nationale herkomst, en dat het ontbreken van voldoende bestaansmiddelen of een ander doel in de vorm van schadeloosstelling, bestraffing of achterstelling geen rechtvaardiging kan zijn voor automatische uitzetting van EU-burgers (overweging 16, artikel 14);
14. vraagt de lidstaten dringend alle beleids- en wettelijke maatregelen af te schaffen en in te trekken die al dan niet rechtstreeks discriminerend zijn jegens de Roma en andere minderheidsgroepen op gronden van raciale of ethnische afkomst, en roept hen op alle vervolging, uitwijzing en uitzetting, of confiscatie van eigendommen van minderheidsgroepen te staken; vraagt de lidstaten en de EU een gezamenlijke verantwoordelijkheid te aanvaarden voor bevordering en de vergemakkelijking van de integratie van de Roma-gemeenschappen, en hun dezelfde rechten en plichten toe te kennen als de andere EU-burgers genieten, in de geest van de resolutie van het Europees Parlement

---

<sup>1</sup> Zie onder meer verzoekschrift 0632/2008.

van 9 maart 2011 over de EU-strategie voor de integratie<sup>1</sup> van de Roma 11 en de mededeling van de Commissie "Een EU-kader voor de nationale strategieën voor integratie van de Roma tot 2020"(COM(2011)0173), en hun grondrechten te bevorderen en te beschermen;

15. vraagt de Commissie om aan de prioriteiten inzake sociale inclusie een aantal duidelijke doelstellingen te verbinden, waaronder bescherming van burgers tegen discriminatie op alle levensgebieden, en de bevordering van sociale dialoog tussen Roma en niet-Roma ten einde racisme en xenofobie tegen te gaan; vraagt de Commissie als hoedster van de Verdragen erop toe te zien dat de desbetreffende wetgeving volledig wordt uitgevoerd en dat er adequate sancties worden gesteld op door racistische motieven ingegeven misdrijven<sup>1</sup>;
16. acht het zorgwekkend dat ofschoon de verkeers- en verblijfsvrijheid in het primaire recht van de Unie stevig is verankerd en goed is uitgewerkt in het secundaire recht, de regels nog steeds niet bevredigend worden toegepast; wijst erop dat de lidstaten moeten samenwerken om alle resterende administratieve en wettelijke obstakels te elimineren die door de EU-instellingen of door de Commissie verzoekschriften worden gesignaleerd; vraagt de Commissie om zorgvuldig vast te stellen of de wetgevingen en praktijken van lidstaten inbreuk doen op de rechten van EU-burgers in de Verdragen en de verkeersvrijheid-richtlijn en dat zij geen ongerechtvaardigde last plaatsen op EU-burgers en hun familie, wat hun recht op vrij verkeer rechtstreeks kan begrenzen;
17. herinnert eraan dat de bijna 80 miljoen gehandicapten in de Europese Unie nog steeds geconfronteerd worden met obstakels die in veel gevallen onoverkoombaar blijken wanneer zij als burgers van de Unie op enigerlei wijze hun recht van vrij verkeer willen uitoefenen; roept daarom de EU-instellingen en de lidstaten op om obstakels en barrières aan te wijzen en weg te nemen die mensen met een handicap beletten gebruik te maken van de rechten van EU-burgers, en voor mensen met een handicap de toegang tot alle middelen van vervoer, infrastructuur, openbaar onderwijs en informatie, zonder vertraging of extra kosten, zo snel mogelijk te vergemakkelijken, overeenkomstig de "Europese strategie ten behoeve van personen met een handicap voor 2010-2020" (COM(2010) 636) en het initiatiefverslag van het Europees Parlement dat daarop voortbouwt<sup>2</sup>; attendeert eveneens op het buitensporig hoge aantal oudere mensen met een beperkte mobiliteit; pleit voor de uitwerking van een soort Erasmusprogramma voor mensen met een handicap;
18. dringt er bij de lidstaten op aan om te verzekeren dat het horen van slechthorende verdachten en aangeklaagden, evenals de beledigde partij in een strafzaak, zonodig worden bijgestaan door een bekwame gebarentaaltolk met het oog op het beschermen van hun rechten en het behoud van hun waardigheid, en vraagt de aandacht van de Commissie op de behoefte aan dit soort voorzieningen;
19. verzoekt de Commissie en de lidstaten – naar aanleiding van de voorstellen van de Commissie om de toegang tot grensoverschrijdende gezondheidszorg te vergemakkelijken, en in aanmerking genomen dat informatie voor de patiënt een fundamenteel recht is – de EU-burgers beter voor te lichten over hun rechten en de middelen die voor hen openstaan om die rechten af te dwingen, ook over praktische aspecten zoals terugbetaling van kosten via de Europese ziekteverzekeringskaart; roept de Commissie en de lidstaten op om in de

---

<sup>1</sup> Zie onder meer verzoekschriften 1351/2008, 0945/2010 en 1300/2010.

<sup>2</sup> P7\_TA(2011)0453.

periode tot 2020 zo veel mogelijk gebruik te maken van het bestaande potentieel voor telegeneeskundendiensten en e-gezondheidsdiensten, waarbij de Europese wetgeving inzake gegevensbescherming ten volle moet worden nageleefd; omarmt het initiatief van de Commissie voor de ontwikkeling van een nieuw systeem van elektronische uitwisseling van socialezekerheidsgegevens en pleit voor sterkere samenwerking tussen de nationale socialezekerheidsstelsels; steunt eveneens de proefprojecten die de EU-burgers veilig online toegang tot hun patiëntgegevens moeten bieden, en daarbij de interoperabiliteit van patiëntendossiers moeten waarborgen;

20. merkt op dat de grootste obstakels die burgers ervan weerhouden te profiteren van het grotere productengamma en concurrerende prijzen beschikbaar op de interne markt, een gebrekkige informatie omtrent consumentenrechten in andere Europese landen, en te weinig informatie voor consumenten die online aankopen in andere lidstaten willen verrichten; gelooft dat de informatie voor consumenten soms complex is en dat vereenvoudiging, bijvoorbeeld op etiketten, vereist is;
21. neemt kennis van de recente publicaties van de Commissie over "consumer empowerment" en "de twintig belangrijkste zorgpunten", die aangeven waar de interne markt lacunes inzake informatie, wetgeving en uitvoering vertoont, bijvoorbeeld op het punt van kwalijke praktijken door sommige informatiediensten; verzoekt de Commissie de ontwikkeling van de digitale interne markt als prioriteit te behandelen; is ingenomen met het werk en de inzet van de Commissie voor de tenuitvoerlegging van de Single Market Act; verlangt verdere actie van de lidstaten in coördinatie met de Commissie om de hindernissen weg te nemen die burgers beletten toegang te hebben tot online diensten; neemt in dit verband kennis van het voorstel van de Commissie voor een Europees overeenkomstenrecht;
22. meent dat de toegang tot bankdiensten voor EU-burgers die zich in een andere EU-lidstaat vestigen, verder moet worden vergemakkelijkt; dringt er bij de Commissie op aan de nodige wetgevende maatregelen te nemen om alle EU-burgers van toegang tot een gewone betalingsrekening te verzekeren; onderstreept de noodzaak van betere transparantie van de door banken in rekening gebrachte kosten;
23. bemerkt de verschillen tussen de lidstaten aangaande mobiele telefonie en internetaccounts; benadrukt dat de lage roamingkosten enkel tot stand zijn gekomen als een gevolg van Europese wetgeving; doet een oproep om de kostprijzen voor sms, mms, gesprekken per minuut en internetverbindingen in iedere lidstaat te publiceren om zo de creatie van vastgestelde Europese prijzen te vereenvoudigen en een vermindering van de mobiliteitskosten te verwezenlijken;
24. veroordeelt koppelverkooppraktijken; zou graag zien dat het Europees Jaar van de burger ook als gelegenheid wordt gebruikt om burgers de maatregelen te tonen die hen als consumenten hebben beschermd en die hebben geholpen hun koopkracht in tijden van crisis te behouden;
25. vraagt de Commissie een wakend oog te houden op de juiste toepassing door de lidstaten van de verordeningen inzake de coördinatie van sociale-zekerheidsstelsels, met bijzondere aandacht voor de nieuwe aspecten die met de verordeningen nrs. 883/2004 en 987/2009 zijn ingevoerd, die op 1 mei 2010 in werking zijn getreden;
26. is verontrust over het feit dat veel verzoekschriftindieners van de Britse autoriteiten een 'Right to Reside Test' moesten ondergaan om in aanmerking te komen voor sociale

huisvesting of andere voorzieningen, zoals een uitkering voor werkzoekenden<sup>1</sup>; vraagt bijzondere aandacht voor het feit dat deze verplichting een vorm is van indirecte discriminatie op grond van nationaliteit, in strijd met artikel 4 van verordening nr. 883/2004 ; vraagt het Verenigd Koninkrijk met klem zijn wetgeving in overeenstemming te brengen met het EU-recht;

27. dringt er bij het Verenigd Koninkrijk op aan, zich te voegen naar de uitspraak van het Hof van Justitie van de Europese Unie met betrekking tot de exporteerbaarheid van uitkeringen bij ziekte<sup>2</sup> en niet meer zijn zogenoemde 'Past Presence Test' te hanteren wanneer er andere relevante elementen zijn waaruit een daadwerkelijke band met het sociale zekerheidstelsel van het Verenigd Koninkrijk af te leiden is;
28. is van mening dat in een geüpdatete kwalificatierichtlijn de aandacht moet uitgaan naar het elimineren van obstakels omtrent onderwijsmobiliteit met speciale aandacht voor de jeugd en tegelijkertijd naar de stroomlijning van de informatiebronnen die thans voor beroepsbeoefenaren beschikbaar zijn en moet zorgen voor coördinatie met de webpagina "Uw Europa"; dringt er bij de Commissie op aan de verstrekking van informatie over mobiliteit voor EU-studenten, -lesgevers en -onderzoekers te harmoniseren door de instelling van één loket; is het ermee eens dat een vrijwillige Europese beroepskaart voor dienstverleners de mobiliteit onder Europeanen kan bevorderen en als voorbeeld kan dienen voor het Europa van de burger;
29. vraagt met klem aan de lidstaten die dat nog niet hebben gedaan, het ingevolge artikel 10 van de kwalificatie-richtlijn vereiste systeem van compenserende maatregelen op te zetten, in het kader van het Algemene Stelsel, omdat het verzuim hiervan een vorm van discriminatie op grond van nationaliteit oplevert; wijst er in dit verband op dat burgers van de in 2004 en 2007 tot de EU toetredende lidstaten, met name beroepsbeoefenaren in de gezondheidszorg, (artsen, verloskundigen en verple(e)g(st)ers ) problemen zeggen te ondervinden rond de erkenning van hun kwalificaties of hun verworven rechten in een andere dan hun eigen lidstaat<sup>3</sup>;
30. herinnert eraan dat een van de oudste nog in behandeling zijnde verzoekschriften de discriminerende behandeling geldt die docenten vreemde talen ("lettori") aan verschillende Italiaanse universiteiten ondervinden<sup>4</sup>; verzoekt de Commissie om de zogenoemde 'Gelmini'-hervorming<sup>5</sup>, die in december 2010 in werking trad, nader te onderzoeken; vraagt de Italiaanse autoriteiten en de betrokken universiteiten deze kwestie met spoed op te lossen; is echter van mening dat dit geen alleenstaand geval is en daarom zouden ombudsmannen in de lidstaten samen moeten komen om ideeën uit te wisselen voor oplossingen die op Europees niveau ingevoerd zouden kunnen worden;
31. stelt het instellen van een specifiek en regelmatig geüpdatet internetportaal voor om nationale, regionale en lokale autoriteiten de mogelijkheid te bieden om aan te geven welke sectoren van de economie personeel zoeken, om vrijwillige mobiliteit te vereenvoudigen;

---

<sup>1</sup> Zie onder meer verzoekschriften 0401/2009 en 1119/2009.

<sup>2</sup> Zaak C-299/05 van 18 oktober 2007 en laatstelijk zaak C-503/09 dd. 21 juli 2011.

<sup>3</sup> Zie onder meer verzoekschrift 112/2009.

<sup>4</sup> Zie onder meer verzoekschriften 511/1998 en 689/1998.

32. herinnert eraan dat verordening (EG) nr. 2201/2003<sup>1</sup> het beginsel hanteert dat kinderen een relatie met allebei hun ouders moeten kunnen onderhouden wanneer die ouders gescheiden zijn, ook al wonen zij in verschillende lidstaten; wijst erop dat de invoering en toepassing van materiële regels inzake omgangsrechten op dit moment weliswaar een zaak is van de lidstaten, maar dat de lidstaten bij de uitoefening van die bevoegdheid wel het Unierecht in acht moeten nemen, met name de verdragsbepalingen inzake de vrijheid van alle EU-burgers om zich naar een andere lidstaat te begeven en daar te verblijven<sup>2</sup> en om banden tussen ouders en kinderen, grootouders en kleinkinderen en broers en zussen te handhaven; voegt daaraan toe dat incidentele lange wachttijden en het aantal procedures die ouders ervan weerhouden om met hun kind/kinderen naar hun thuisland terug te keren, een barrière vormen voor vrij verkeer voor Europese burgers; roept de Commissie op om een onderzoek te starten naar vermeende discriminatie van de niet-Duitse echtgenoot in gemengde huwelijken door de Duitse sociale dienst voor jongeren ("Jugendamt");
33. acht administratieve samenwerking in kwesties rond de burgerlijke staat belangrijk; noemt als bijvoorbeeld dat een lidstaat die wijzigingen wil aanbrengen in de burgerlijke standsdocumenten van een kind zoals in een andere lidstaat van de Unie erkend, die lidstaat op de hoogte moet brengen van dit voornemen, zodat documenten als het geboortecertificaat niet niet zodanig kunnen worden gewijzigd dat de origine van de identiteit van het kind verwijderd wordt;
34. wijst erop dat elke burger van de Unie die erkend wordt als ouder van een echtelijk of buitenechtelijk kind, bij scheiding geïnformeerd moet worden omtrent zijn/haar verhaalmogelijkheden, om bezoekrechten te krijgen, behalve in gevallen waarin, in onderlinge overeenstemming tussen het thuisland van de ouders en dat van het kind, is aangetoond dat zulks het kind in reëel gevaar zou brengen;
35. pleit voor benoeming van een ombudsman of ten minste van een kinderombudsman in iedere lidstaat met voldoende bevoegdheden om toegang te hebben tot alle documenten en om gerechtelijke beslissingen in te zien, met als doel de vorderingen en wettelijke moeilijkheden van scheidende ouders met elkaar te verzoenen, om te voorkomen dat zij kiezen voor onwettig gedrag om hun vermeende recht en dat van hun kinderen te doen gelden; voegt eraan toe dat elke burger een zaak mag indienen bij de ombudsman in zijn/haar thuisland of in het land waar zijn/haar rechten zijns/haars inziens niet gerespecteerd worden;
36. verzoekt de lidstaten die dat nog niet hebben gedaan om het besluit van de Raad van 12 juli 2010 houdende machtiging om nauwere samenwerking aan te gaan op het gebied van het toepasselijke recht inzake echtscheiding en scheiding van tafel en bed te ratificeren, in het belang van gelijkheid tussen Europese burgers inzake keuze van echtscheidingsprocesrecht; verzoekt de Commissie bovendien om dit nieuwe instrument te promoten tijdens het Europese Jaar van Burgerschap, aangezien door het toenemende aantal transnationale huwelijken onvermijdelijk ook het aantal transnationale scheidingen zal toenemen;
37. is van mening dat elke burger die vindt dat zijn/haar rechten geschonden zijn, het recht zou moeten hebben om in beroep te gaan, ten minste op lokaal, nationaal of Europees niveau, om

---

<sup>1</sup> Verordening (EG) nr. 2201/2003 van de Raad van 27 november betreffende de bevoegdheid en de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid, en intrekking van verordening (EG) nr. 1347/2000, PB L 338, 23.12.2003, blz. 1.

<sup>2</sup> Zie onder meer verzoekschrift 1614/2009.

zijn/haar rechten te verdedigen

38. vestigt nogmaals de aandacht op de problemen die EU-burgers ontmoeten die besloten gebruik te maken van hun recht van vrije vestiging ingevolge artikel 49 VWEU en wettig vastgoed hebben gekocht in Spanje, dat vervolgens illegaal werd verklaard; dringt er bij de Spaanse autoriteiten op aan, de manier waarop de kustwet ('Ley de Costas') wordt uitgevoerd, grondig te herzien, zodat geen inbreuk wordt gemaakt op de rechten van individuele onroerend-goedeigenaren, rekening houdend met het feit dat eigendomsrecht geen EU-bevoegdheid is en onderworpen is aan het subsidiariteitsbeginsel vastgelegd in de verdragen;
39. herinnert aan de belangrijke prioriteit van de Commissie verzoekschriften: namelijk een oplossing vinden voor de al lang slepende problemen rond vastgoedbezit; wijst erop dat EU-burgers, zowel onderdanen als niet-onderdanen, serieuze problemen ondervinden rond vastgoedtransacties en bankgaranties en de schending van eigendomsrechten, wat bijgedragen heeft aan gebrek aan vertrouwen in de grensoverschrijdende vastgoedmarkt en aan de economische problemen in Europa; bepleit, dat de consumentenbescherming en de regels inzake vrij verkeer van de EU worden uitgebreid tot ook onroerend goed, en dringt er nogmaals op aan dat het eigendomsrecht op wettig verworven onroerend goed volledig wordt gerespecteerd;
40. erkent dat sommige obstakels EU-burgers ervan beletten hun kiesrechten ten volle te benutten wanneer zij in een ander land dan hun eigen land wonen, terwijl dit het meest tastbare recht is van de Unie-burger en de uitoefening van dat recht vrij moet blijven van discriminerende of hinderlijke formaliteiten; roept de Commissie en de lidstaten op om burgers beter bewust te maken van dit recht via gerichte voorlichtingscampagnes voorafgaand aan de betreffende verkiezing; verwelkomt de bereidheid van de Commissie om de procedure te faciliteren die Europese burgers de mogelijkheid biedt om kandidaat te staan voor Europese en lokale verkiezingen in hun woonland en om de fundering te leggen om de mechanismen voor de preventie van dubbele stemmen en verlies van het stemrecht te verbeteren; suggereert de invoering van een Europees electoraal register voor de Europese verkiezingen; ondersteunt de ondernomen actie door de Commissie ten gunste van de publicatie van de verkiezingsuitslag voor het Europees Parlement op hetzelfde moment in iedere lidstaat; roept lidstaten op om betere oplossingen te vinden voor het verbeteren van de regels omtrent verkiezingen en de beste procedures te promoten; onderstreept dat, inter alia, een meer rechtstreekse participatie van burgers via de Europese politieke partijen een beslissende stap zou zijn om "meer" Europa te bewerkstelligen en een meer authentieke democratie;
41. stelt voor dat het lidmaatschap van een Europese politieke partij vaker voorgesteld zou kunnen worden wanneer mensen lid worden van nationale politieke partijen om de politieke betrokkenheid van burgers in Europa te promoten.
42. beschouwt het enkele loket voor burgers 'Uw Europa' als belangrijk voor burgers die advies of hun recht zoeken, ongeacht of zij oud-ingezeten zijn of nieuwkomers; onderkent dat de door de Commissie opgezette informatie- en probleemoplossingsnetwerken (Europa Direct, "Solvit", Europese consumentencentra enz.) belangrijke partners zijn bij de regeling van klachten over haperingen in de interne markt of inperkingen op de rechten van EU-burgers; vraagt de Commissie deze toegankelijke onlinediensten actiever te bevorderen, niet enkel door de op EU-niveau bestaande hulp- en probleemoplossingsdiensten hierbij te betrekken,

maar ook door een actievere en meeromvattende benadering te hanteren bij het bekendmaken van deze diensten bij burgers;

43. is van mening dat grensoverschrijdende arbeiders, die veel te lijden hebben onder bureaucratische administratie in de lidstaten, behoefte hebben aan betere en meer gerichte informatie over hun sociale en professionele rechten; moedigt de Commissie aan om informatiemateriaal te produceren, die de rechten van EU-burgers uitstippelt in heldere en eenvoudige woorden voor alle burgers die verhuizen, werken, studeren, winkelen, reizen en hun politieke rechten uitoefenen over de grenzen heen; is van mening dat een nieuw burgergericht systeem voor alternatieve geschillenbeslechting, bestaande uit reeds voorhanden zijnde adviesorganen en administratiestructuren, een belangrijke aanzet kan zijn tot betaalbare, flexibele en toegankelijke buitengerechtelijke geschillenprocedures voor de consument;
44. stelt voor dat de Commissie een onderzoek uitvoert om te bepalen hoe Europese burgers zouden willen worden geïnformeerd over de activiteiten van de Unie, om directer te voldoen aan hun verwachtingen;
45. roept de Commissie op om overal in de EU het aanbod van informatie over activiteiten van de Unie te vergroten door het aantal informatiepunten te verhogen;
46. bepleit dat de hoeveelheid documenten waarvoor tn behoefte van gerechtelijke procedures een beëdigde vertaling nodig is, tot het absolute minimum wordt gereduceerd, om de verdediging van de burger niet te bemoeilijken en buitensporige gerechtskosten te vermijden;
47. zou willen dat iedere Europese burger die beweert een slachtoffer te zijn van overijverige of dominante administratieve of politieautoriteiten uit een andere lidstaat, makkelijk naar een nationale of lokale autoriteit kan gaan die verantwoordelijk is voor klachten tegen dergelijke lichamen;
48. roept de Commissie, die jumelages van Europese steden ondersteunt, ertoe op om niet alleen te gaan naar het verlenen van bijstand aan stedenbanden met de nieuwe lidstaten of derde landen, maar vraagt om ook Europese steun te blijven geven aan oudere stedenbandovereenkomsten zodat hun voortbestaan op langere termijn, dat nu gevaar loopt, verzekerd is;
49. gelooft dat iedere Europese burger recht heeft op gratis toegang tot informatie die onbevooroordeeld en van hoge kwaliteit is; kijkt uiterst bezorgd aan tegen de oprichting van toezichthoudende autoriteiten voor de media die te nauw verbonden zijn met de regering;
50. gelooft dat de Europese Unie vaker zou moeten communiceren via de televisie, een belangrijk informatiemedium; verwelkomt de extra begrotingsmiddelen die vanaf heden worden bestemd voor Euronieuws;
51. verwelkomt het recente voorstel van de Commissie om de bescherming van de EU-burger te verstevigen door de diplomatieke of consulaire autoriteiten van iedere lidstaat, in het bijzonder door te verduidelijken wanneer een burger wordt gezien als niet-vertegenwoordigd en door te specificeren welk soort bijstand lidstaten normaal gesproken verlenen in een noodgeval;

52. feliciteert de Europese Commissie met het opzetten van de portaal voor e-justitie, die zo de middelen voor wettelijke hulp van lidstaten samenvoegt;
53. spoort de Commissie aan op bij de voorbereiding van een nieuw verslag over het burgerschap in 2013 met de Commissie verzoekschriften samen te werken; verduidelijkt in deze context dat de Commissie verzoekschriften, die voornamelijk handelt op basis van de verzoekschriften die ze ontvangt, de behaalde resultaten kritisch zal analyseren vooraleer dit volgende verslag wordt gepubliceerd teneinde de burgers van de Unie sterker te maken en zo nodig verdere actie van de Commissie zal eisen;
54. omarmt het voorstel van de Commissie om 2013 uit te roepen tot het "Europese jaar van de burgers", dat het besef zou vergroten van de rechten en voordelen die aan dat burgerschap verbonden zijn; vraagt de Commissie om in samenwerking met de lokale, regionale en nationale autoriteiten en de vertegenwoordigers van het maatschappelijke leven deze gelegenheid aan te grijpen voor extra inspanningen ter bescherming en bevordering van burgerrechten, en zodoende de status en het imago van de EU als verdediger en katalysator van burgerrechten te verstevigen; onderstreept het belang van het aansnijden van het strategische potentieel van het jaar 2013 voor de acceleratie van socio-politieke veranderingen die essentieel zijn om het gebrek aan vertrouwen op te lossen dat vergroot is door de economische crisis; vraagt om de toevoeging van Unieburgerschap als prioriteit voor het huidig voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie; spreekt de hoop uit dat in 2013, het "Europees Jaar van de burger" ook de sociaal-economische problemen in de EU aandacht zullen krijgen, en er gewerkt zal worden aan een markt die ten dienste staat van de burger, en dat daarbij ook de EU-burger zich van zijn status meer bewust wordt;
55. stelt voor dat de Commissie in 2012 een wedstrijd in de Unie organiseert voor het ontwerp van een logo voor het Europees Jaar van het burgerschap;
56. roept het Parlement en de Europese Raad op om te verzekeren dat lidstaten voldoende begrotingsmiddelen hebben om het Europees Jaar van de burger in 2013, en de activiteiten die hieruit voortvloeien in gunstige omstandigheden te kunnen uitvoeren, met name vanuit het oogpunt van de media, als de bepaalde doelen gehaald dienen te worden;;;
57. verzoekt zijn Voorzitter deze resolutie te doen toekomen aan de Raad, de Commissie, de Europese ombudsman en de regeringen en parlementen van de lidstaten.



## TOELICHTING

Het 'Verslag over het EU-burgerschap 2010. Het wegnemen van de belemmeringen voor de rechten van EU-burgers' werd in oktober 2010 gepubliceerd door de Europese Commissie. Uitgaande van de suggestie in het verslag van het Europees Parlement over 'Problemen en perspectieven van het Europese burgerschap' van 20 maart 2009<sup>1</sup>, heeft de Commissie het maatschappelijk middenveld geconsulteerd en een scorebord gemaakt van de belangrijkste belemmeringen die burgers ondervinden bij het uitoefenen van hun rechten in andere lidstaten.

Het 'Verslag over het EU-burgerschap 2010' is ook uitgebreider dan de voorgaande verslagen, die hoofdzakelijk een beschrijvende samenvatting gaven, vereist door artikel 25 VWEU, van de belangrijkste ontwikkelingen met betrekking tot het EU-burgerschap in de betreffende periode van drie jaar. Er worden 25 belemmeringen aangewezen die burgers ervaren in verschillende rollen (als privépersoon, consument, inwoner, student, toerist, beroepsbeoefenaar of politicus) en er worden oplossingen geopperd om deze belemmeringen weg te nemen.

In dit ontwerpverslag worden de door de Europese Commissie voorgestelde acties nader besproken aan de hand van de verzoekschriften die door de Commissie verzoekschriften gedurende de referentieperiode 2008-2011 zijn ontvangen, waardoor ook naar de meest recente ontwikkelingen kon worden gekeken. Hiertoe werden meer dan 300 relevante verzoekschriften geanalyseerd.

Verzoekschriften bieden rechtstreekse feedback van burgers over de tenuitvoerlegging van divers beleid en peilen de mate van tevredenheid met de Europese Unie. Indieners van verzoekschriften wonen commissievergaderingen bij en krijgen de mogelijkheid om deel te nemen aan een transparante, rechtstreekse dialoog met leden van het Europees Parlement.

In de afgelopen jaren is een toenemend aantal verzoekschriften geregistreerd met betrekking tot problemen die EU-burgers ondervinden die hun recht op vrij verkeer uitoefenen. De statistische gegevens uit de jaarverslagen van de Commissie verzoekschriften laten zien dat de aan vrij verkeer gerelateerde kwesties ongeveer 25 % van het totaal aantal ontvangen verzoekschriften bedragen.

De jurisprudentie van het Hof van Justitie van de Europese Unie heeft steeds meer inhoud gegeven aan het Europees burgerschap en heeft vrij verkeer op de voorgrond geplaatst, als het grondrecht dat naar een brede reeks andere essentiële rechten leidt. Het vrije personenverkeer is een van de meest gevierde successen van de EU. Uit een recente Eurobarometer-enquête blijkt dat 'het recht dat het meest bekend is bij EU-burgers nog steeds het recht op vrij verkeer en verblijf is', waarbij 88 % van de mensen dit recht erkent<sup>2</sup>.

Toch is het vrije personenverkeer het minst ontwikkeld van de vier in de Verdragen vastgelegde vrijheden (d.w.z. vrij verkeer van goederen, kapitaal, diensten en personen). Hoewel er in dit opzicht aanzienlijke vooruitgang is geboekt, getuigen talrijke verzoekschriften na de inwerkingtreding van deze 'burgerschapsrichtlijn'<sup>3</sup>, van het feit dat er nog steeds veel problemen

---

<sup>1</sup> <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?type=TA&reference=P6-TA-2009-0204&language=EN&ring=A6-2009-0182>.

<sup>2</sup> Eurobarometer, European Union citizenship – analytical report, (Flash EB-serie nr. 294, oktober 2010).

<sup>3</sup> Richtlijn 2004/38/EG betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden. (PB 2004, L158/77).

zijn met betrekking tot de tenuitvoerlegging van de richtlijn.

Sommige lidstaten erkennen de rechten van gezinsleden uit derde landen niet volledig. Uit meerdere verzoekschriften is bijvoorbeeld gebleken dat het Verenigd Koninkrijk niet toestond dat gezinsleden uit andere dan EU-landen het land zonder visum binnenkwamen, zelfs al hadden ze verblijfsvergunningen die door een andere lidstaat waren uitgegeven. De autoriteiten in het VK vroegen om een buitensporig aantal documenten, verwerkten de aanvragen met buitensporige vertragingen en behielden de originele documenten. Na de interventie van de Europese Commissie, op basis van de vele ontvangen klachten en verzoekschriften, zijn er enkele verbeteringen aangebracht in de administratieve procedures.

Sommige landen hebben verblijfsvergunningen met een beperkte geldigheidsduur verstrekt (in strijd met artikel 11, lid 1) of hebben het beginsel van 'gelijke behandeling' (zoals vastgelegd in artikel 24) geschonden door Europese burgers die op hun grondgebied verblijven krachtens de richtlijn minder gunstig te behandelen dan hun eigen onderdanen.

In Zweden kunnen besluiten om de aanvraag van een verblijfsvergunning af te wijzen niet worden herzien, en daardoor blijven burgers verstoken van hun elementaire recht van beroep. Nederlandse onderdanen die in het buitenland wonen, ondervinden problemen bij het vernieuwen van hun reisdocumenten.

Burgers ondervinden vaak problemen bij de toegang tot socialezekerheidsrechten, in het bijzonder omdat de betreffende wetgeving complex en moeilijk te begrijpen is en soms onjuist wordt toegepast door de relevante autoriteiten. Vaak vullen ze de verkeerde formulieren in of verzuimen ze de termijn voor het indienen van de juiste documentatie omdat ze niet goed zijn geïnformeerd of omdat ze de niet de juiste instructies hebben kunnen vinden voordat ze hun eigen land verlieten.

Er zijn meerdere verzoekschriften ontvangen van ingezetenen van het VK die in een ander EU-land wonen betreffende de weigering door de regering van het VK om hen uitkeringen te verstrekken, zoals een onderhoudsuitkering voor gehandicapten (Disability Living Allowance), een verzorgingstoelage voor gehandicapten (Attendance Allowance) of een zorgtoelage (Carer's Allowance), ondanks het feit dat het Hof van Justitie van de Europese Unie deze had gekwalificeerd als uitvoerbare uitkeringen bij ziekte<sup>1</sup>.

Een zaak die door een indienstster werd aangebracht<sup>2</sup>, was eveneens het onderwerp van een verzoek om een prejudiciële beslissing, dat in juli 2011 leidde tot een belangrijk arrest van het Hof van Justitie van de Europese Unie (C-503/09). Het Hof besliste in dit arrest dat een dergelijke "past presence test" (t.w. het vereiste dat de aanvrager 26 van de voorafgaande 52 weken in het Verenigd Koninkrijk heeft verbleven) alleen mag worden gehanteerd waar elke andere band met het socialezekerheidsstelsel van het VK ontbreekt.

Het Hof van Justitie legde sterke nadruk op het begrip burgerschap en de daaraan verbonden rechten. Het Hof van Justitie legde sterke nadruk op het begrip burgerschap en de daaraan verbonden rechten. Het onderstreept dat het onverenigbaar met burgerrechten zou zijn indien een

---

<sup>1</sup> Zaak C-299/05 van 18.10.2007.

<sup>2</sup> Verzoekschrift 0876/2008, ingediend door Lucy Jane Marie Stewart (Britse nationaliteit), over haar recht op een arbeidsongeschiktheidsuitkering wanneer zij in een andere lidstaat van de EU woont dan de staat waarvan zij staatsburger is.

burger in de lidstaat waarvan hij onderdaan is, minder gunstig kon worden behandeld dan wanneer hij geen gebruik zou hebben gemaakt van de door het Verdrag verleende rechten inzake vrij verkeer.

De Commissie verzoekschriften heeft het verzoekschrift met kracht ondersteund sinds het in 2008 is binnengekomen en heeft zich gemengd in een constructieve dialoog met de bevoegde Britse autoriteiten en de Europese Commissie over deze kwestie. In november 2009 hebben indienster en haar gezinsleden de mogelijkheid gehad om een commissievergadering bij te wonen en hun zaak volledig toe te lichten aan leden van de commissie en vertegenwoordigende ambtenaren van de Europese Commissie.

De voorschriften in de VK houden ook geen rekening met het feit dat een voormalig werknemer met een schoolgaand kind uit hoofde van het EU-recht aanspraak heeft op verblijfsrecht in het VK. Als gevolg daarvan zal deze groep zich vrijwel zeker allerlei sociale uitkeringen ten onrechte zien ontzegd op grond dat zij geen recht van verblijf zouden hebben. Die voorschriften houden evenmin rekening met de rechten uit hoofde van artikel 18 VWEU. Dit is een complexe materie, maar uit de rechtspraak van het HvJ blijkt duidelijk dat iemand die in het verleden recht van verblijf heeft gehad in een lidstaat, een gelijke behandeling als de onderdanen van die lidstaat moet krijgen waar het gaat om toegang tot sociale uitkeringen en voorzieningen.

Indieners klagen ook over hun problemen met betrekking tot de erkenning van hun diploma's of kwalificaties en soms over de slechte omzetting of tenuitvoerlegging van Richtlijn 2005/36/EG<sup>1</sup>.

De gedragscode die is opgesteld voor de toepassing van Richtlijn 2005/36/EG lijkt niet al te bekend te zijn of correct te worden nageleefd door de bevoegde autoriteiten. In sommige gevallen verlangen de autoriteiten aanvullende documenten van de aanvragers, naast de documenten die in de bijlagen worden genoemd, of leggen hun onevenredige taaltests op. In meerdere landen zijn vertragingen bij het omzetten van de richtlijn gemeld. Apothekers met kwalificaties uit een andere lidstaat klaagden omdat hun de toegang tot het beheer van nieuwe apotheken in het Verenigd Koninkrijk werd ontzegd, als gevolg van een beperkende interpretatie van artikel 21, lid 4 van de richtlijn. Deze zaak kon in de tweede helft van 2011 met succes worden afgehandeld.

Een overvloed aan bevoegde autoriteiten, op nationaal of lokaal niveau, veroorzaakt verwarring over het juiste orgaan waartoe indieners van een verzoekschrift zich moeten wenden. Langdurige procedures en bureaucratie kunnen ook als afschrikking fungeren.

Flagrante discriminatie op grond van nationaliteit werd in talrijke gevallen duidelijk in het geval van docenten vreemde talen ('lettori') in Italië, die al tientallen jaren te kampen hebben met discriminerende behandeling waar het gaat om vaste benoeming, loopbaanontwikkeling, pensioenen en sociale zekerheid.

Indieners hebben hun zorg uitgesproken over de belemmeringen die worden ondervonden door mensen met een handicap wanneer zij hun recht op vrij verkeer uitoefenen, zoals het gebrek aan passende vervoersfaciliteiten.

Problemen op het gebied van familierecht werden voornamelijk duidelijk met betrekking tot

---

<sup>1</sup> Richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de erkenning van beroepskwalificaties.

kindervoogdij in het geval van een scheiding of erkenning van partnerschappen die in een andere lidstaat waren geregistreerd.

Met betrekking tot grensoverschrijdende echtscheidingen klaagden indieners hoofdzakelijk over de enorme kosten die hiermee gemoeid gaan, langdurige procedures, het gebrek aan toereikende informatie over de vigerende wetgeving en de bevoegde rechter.

Meerdere verzoekschriften illustreren problemen rond de erkenning van documenten van de burgerlijke stand. Procedures voor de erkenning van documenten kunnen extreem tijdrovend en zeer kostbaar zijn, met name in verband met vertaling of authenticering. Sommige indieners hebben problemen gemeld met betrekking tot de taalkundige omzetting van hun namen overeenkomstig de cultuur van het land waar ze naar toe verhuisden. Anderen klaagden over de problemen die ze ondervonden toen ze probeerden hun pasgeboren kinderen te registreren in hun nieuwe staat van verblijf. Er is gebleken dat Poolse autoriteiten weigeren om certificaten van de burgerlijke stand te verstrekken aan personen die van plan zijn om een homoseksueel partnerschap of huwelijk aan te gaan in een andere lidstaat.

Een aantal verzoekschriften wacht al sinds jaren op een oplossing van problemen rond de wederzijdse erkenning van huwelijken en erkende partnerschappen tussen personen van hetzelfde geslacht, welke problemen leiden tot discriminatie op grond van seksuele geaardheid, en inbreuk op meerdere grondrechten van de EU-burger.

Zware kritiek is ook geuit tegen de massale uitzettingen op grond van etnische of nationale herkomst, waarbij met name het ontbreken van nationale strategieën voor integratie van de Roma als een van de oorzaken van het probleem werd aangewezen.

Het verslag benadrukt het belang van informele netwerken voor probleemoplossing (Solvit, de website 'Uw Europa') en van een uitgebreid communicatiebeleid, met als doel het waarborgen dat burgers volledig kunnen profiteren van hun rechten die zijn vastgelegd in de Verdragen.

Ofschoon burgerrechten duidelijk in de EU-wetgeving zijn verankerd, worden ze in de praktijk niet altijd gehandhaafd. Daarom voelen veel mensen zich teleurgesteld door het Europees project. De Commissie verzoekschriften probeert om deze tekortkomingen te herstellen door burgers in het centrum van haar activiteiten te plaatsen. De commissie maakt gebruik van haar politieke invloed en gaat een rechtstreekse dialoog aan met nationale of regionale autoriteiten in de betrokken lidstaten, en zij probeert een snelle buitengerechtelijke oplossing te vinden voor de voorgelegde kwesties. In gevallen waar van ernstige schendingen van Europees recht sprake zou zijn, waarover het Hof van Justitie van de Europese Unie zich nader zou moeten buigen, werkt de Commissie verzoekschriften nauw samen met de Europese Commissie om een inbreukprocedure te starten. De burgerrechten worden dus via de verzoekschriftenprocedure steeds gestimuleerd en gewaarborgd.

25.1.2012

## **ADVIES VAN DE COMMISSIE INTERNE MARKT EN CONSUMENTENBESCHERMING**

aan de Commissie verzoekschriften

inzake het EU-burgerschap 2010: Het wegnemen van de belemmeringen voor de rechten van EU-burgers  
(2011/2182(INI))

Rapporteur voor advies: Louis Grech

### **SUGGESTIES**

De Commissie interne markt en consumentenbescherming verzoekt de ten principale bevoegde Commissie verzoekschriften onderstaande suggesties in haar ontwerp-resolutie op te nemen:

- A. overwegende dat het verslag over het EU-burgerschap (COM(2010)603) en de mededeling over de Single Market Act (COM(2010)608) complementaire initiatieven zijn die de burger in het centrum van de interne markt plaatsen en een einde proberen te maken aan de huidige versnippering in de EU;
- B. overwegende dat de huidige economische neergang en de terugkeer van protectionistisch gedrag bij de lidstaten een bedreiging vormen voor sommige van de meest zichtbare verworvenheden van het Europese integratieproces; overwegende dat het voorstel van de Commissie om 2013 tot "Europees Jaar van de burger" uit te roepen, ook op de sociaal-economische problemen in de EU moet ingaan en moet werken aan een markt die ten dienste staat van de burger;
- C. herinnerend aan de geest van zijn resolutie van 20 mei 2010<sup>1</sup> over het verwezenlijken van een interne markt voor consumenten en burgers, en zich scharend achter het verslag-Monti dat pleit voor een burgergerichte aanpak die de verzuchtingen van burgers en consumenten volledig inpast in de ontwikkeling van de interne markt, wat EU-burgers mondiger maakt en een nieuwe politieke impuls geeft aan het concept van het EU-burgerschap;
- D. gezien het resultaat van het eerste Forum over de interne markt in Krakau op 3 en 4 oktober 2011, en in het bijzonder de verklaring van Krakau waarin wordt gewezen op de hindernissen die de burger in het dagelijks leven ondervindt en op de maatregelen die moeten worden genomen om die hindernissen weg te nemen;
  1. onderstreept hoe belangrijk het is dat hindernissen die het vrije personenverkeer voor de

---

<sup>1</sup> P7\_TA(2010)0186.

Europese burger belemmeren, worden weggenomen, waarbij er vooral op moet worden toegezien dat burgers gebruik kunnen maken van hun EU-rechten die verband houden met de verschillende aspecten van hun bestaan, ongeacht naar welke lidstaat zij zich begeven; dit is des te belangrijker waar het gaat om het vrije verkeer van werknemers en dienstverleners, en daarmee om de voltooiing van de interne markt;

2. onderstreept dat de mobiliteit van EU-burgers kan worden vergroot door het gebruik van hun sociale rechten in andere lidstaten te vergemakkelijken en de voorlichting daarover te verbeteren; omarmt het initiatief van de Commissie voor de ontwikkeling van een nieuw systeem van elektronische uitwisseling van socialezekerheidsgegevens en pleit voor sterkere samenwerking tussen de nationale socialezekerheidsstelsels;
3. vraagt de Commissie om concreet invulling te geven aan artikel 174 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, in het bijzonder voor de eiland- en berggebieden waar de burgers, in tegenstelling tot de inwoners van de grote stedelijke agglomeraties, niet in gelijke mate toegang hebben tot gezondheidszorg, werk en onderwijs; spoort de Commissie aan tot grotere inspanningen om te zorgen dat in de eiland- en berggebieden breedband wordt ingevoerd, en alle beleidsmaatregelen in het werk te stellen voor toegang tot de noodzakelijke rechten, om ontvolking van deze gebieden te voorkomen;
4. is ingenomen met de toezegging van de Commissie om Richtlijn 2005/36/EG te herzien zodat beroepskwalificaties vlugger kunnen worden erkend en de administratieve rompslomp hiervoor afneemt; onderstreept dat het nodig is beroepskwalificaties op ruime schaal te erkennen omdat de burgers steeds mobieler worden, en ook de overdraagbaarheid van rechten van mobiele werknemers te garanderen, onconventioneel onderwijs dat wordt afgesloten met een vaardighedenpaspoort te bevorderen, en de Jeugd in beweging-kaart te realiseren; is het ermee eens dat een vrijwillige Europese beroepskaart voor dienstverleners de mobiliteit onder Europeanen kan bevorderen en als voorbeeld kan dienen voor het Europa van de burger;
5. herinnert aan het belang van overdraagbaarheid van pensioenen van de ene naar de andere EU-lidstaat, en aan het feit dat het uitblijven ervan nog steeds een belangrijk probleem vormt dat burgers ervan afhoudt gebruik te maken van hun recht op vrij verkeer;
6. merkt op dat de Commissie zich ervan bewust is dat burgers onvoldoende toegang krijgen tot informatie en verzoekt de Commissie daarom de communicatie over de behoeften van de gewone burger zoveel mogelijk aan te passen, bijvoorbeeld door alle openbare raadplegingen door de Commissie in alle officiële EU-talen beschikbaar te stellen; bevestigt eens te meer zijn standpunt betreffende het belang van centrale informatieloketten, prijst de Commissie voor haar inspanningen voor de website Uw Europa en moedigt aan tot voltooiing van de ontwikkeling van dit innovatieve instrument, met name door oplossingen voor adequaat toegeruste fysieke informatieloketten op nationaal niveau te bespoedigen door ervoor te zorgen dat deze worden ondergebracht bij de vertegenwoordigingen van de Europese Commissie in de respectieve EU-lidstaten;
7. erkent dat administratieve hindernissen nog steeds een belangrijke barrière vormen in de Europese Unie; dringt er bij de Commissie op aan naar effectievere oplossingen te zoeken, door permanent de hindernissen en knelpunten te signaleren en te verhelpen die burgers ondervinden bij de afhandeling van grensoverschrijdende administratieve procedures, rechtstreeks of via de plaatselijke overheidsinstantie;

8. heeft oog voor de taalproblemen die de burger in het vrije verkeer binnen de Europese Unie ondervindt bij zijn contacten met nationale rechterlijke instanties, nationale instellingen en nationale overheden; vraagt de Commissie om concrete en bruikbare oplossingen die burgers kunnen helpen dit aanzienlijke obstakel te overwinnen, zonder de autoriteiten van de lidstaten met enorme lasten te bezwaren;
9. vraagt de Commissie om een alomvattend en geconsolideerd kader waarin alle passagiersrechten worden gebundeld tot één wetgevingstekst, waardoor speciale aandacht kan worden geschonken aan de verschillende behoeften van passagiers naargelang de tak van vervoer, en prijst het voornemen van de Commissie om Verordening (EG) nr. 261/2004 te herzien; verzoekt de Commissie effectieve acties op dit gebied uit te voeren;
10. wijst erop dat ingewikkelde, voor grensoverschrijdende situaties geldende fiscale bepalingen, in combinatie met dubbele belastingheffing de burgers ervoor doen terugschrikken naar het buitenland te verhuizen; steunt de inspanningen van de Commissie om dergelijke fiscale barrières weg te nemen en is van mening dat bijzondere aandacht moet worden besteed aan de registratie van motorvoertuigen die eerder in een andere lidstaat werden geregistreerd, om omslachtige formaliteiten en papierwerk bij herregistratie te beperken en gevallen van dubbele registratieheffing te vermijden; verzoekt de Commissie in 2012 een wetgevingsvoorstel in die zin in te dienen;
11. is ingenomen met de voorstellen van de Commissie om de toegang tot grensoverschrijdende gezondheidszorg te vergemakkelijken, zodat burgers die buiten hun lidstaat wonen zich geen zorgen hoeven te maken over kwalitatieve gezondheidszorg; verzoekt de Commissie en de lidstaten met klem toe te zien op een snelle en doeltreffende tenuitvoerlegging van Richtlijn 2011/24/EU van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 2011 betreffende de toepassing van de rechten van patiënten bij grensoverschrijdende gezondheidszorg, en daarbij de beginselen van universaliteit, toegang tot kwaliteitsvolle zorg, rechtvaardigheid en solidariteit in acht te nemen<sup>1</sup>; verzoekt de Commissie en de lidstaten tevens te blijven werken aan de voor 2020 beoogde brede verspreiding van telegeneeskundendiensten en e-gezondheidsdiensten, en steunt eveneens de proefprojecten die de EU-burgers veilig online toegang tot hun patiëntgegevens moeten bieden, waarbij de interoperabiliteit van patiëntendossiers en bijgevolg de continuïteit van de gezondheidszorg moet worden gewaarborgd;
12. wijst erop dat een van de belangrijkste oorzaken van frustratie onder burgers die medische behandeling in het buitenland ondergaan, voortvloeit uit het feit dat zij onvoldoende bekend zijn met hun rechten en met de beschikbare middelen om die rechten af te dwingen; verzoekt de Commissie en de lidstaten de EU-burgers beter voor te lichten over deze rechten en over de praktische aspecten rond de uitoefening ervan, met name waar het gaat om de terugbetaling van kosten;
13. neemt kennis van de recente publicaties van de Commissie over "consumer empowerment" en "de twintig belangrijkste zorgpunten", die aangeven waar de interne markt lacunes inzake informatie, wetgeving en uitvoering vertoont, en ook welke gebrekkige kennis consumenten

---

<sup>1</sup> Richtlijn 2011/24/EU bevat regels ter vergemakkelijking van toegang tot veilige grensoverschrijdende gezondheidszorg van hoge kwaliteit en bevordert de samenwerking tussen de lidstaten in de gezondheidszorg. Krachtens artikel 4 van de richtlijn wordt grensoverschrijdende gezondheidszorg verleend met inachtneming van de beginselen van universaliteit, toegang tot kwaliteitsvolle zorg, rechtvaardigheid en solidariteit.

en bedrijven van hun rechten en plichten hebben, waardoor ze de voordelen van de interne markt niet benutten; wil zich hiervoor sterk maken en dringt daarom bij de lidstaten en de Commissie aan op betere communicatie met de burgers over de rechten die zij aan de interne markt ontleen;

14. is van mening dat de Commissie, nu zij de problemen in verband met de interne markt in kaart heeft gebracht, de volgende logische stap moet zetten, namelijk de daadwerkelijke invulling van de interne markt consolideren en manieren vinden om de steun van de Europese burger terug te winnen; is ingenomen met het werk van de Commissie aan "de twintig belangrijkste zorgpunten", dat voortvloeit uit de resolutie van 20 mei 2010<sup>1</sup>, en meent dat dit een nuttige eerste stap is; verzoekt de Commissie om nu ook met een "Top 20 van belangrijkste oplossingen" voor deze frustratiebronnen te komen, zoals voorgesteld tijdens het Forum over de interne markt in Krakau;
15. verzoekt de Commissie de ontwikkeling van de digitale interne markt als prioriteit te behandelen, zodat de consument volledige toegang krijgt tot een concurrerender aanbod van goederen en diensten;
16. meent dat de toegang tot bankdiensten voor EU-burgers die zich in een andere EU-lidstaat vestigen, verder moet worden vergemakkelijkt; dringt er bij de Commissie op aan de nodige wetgevende maatregelen te nemen om alle EU-burgers van toegang tot een gewone betalingsrekening te verzekeren; onderstreept de noodzaak van betere transparantie van de door banken in rekening gebrachte kosten;
17. herinnert eraan dat het forum voor de interne markt in 2011 als bestandsopname van de voortgang van de interne markt is geslaagd, en geholpen heeft de zorgpunten van de burger naar voren te brengen; verzoekt de Commissie met klem dit momentum vast te houden en de situatie van de interne markt permanent te blijven evalueren door regelmatig een forum voor de interne markt te organiseren, aangevuld met jaarlijkse bezoeken om de interne markt in de afzonderlijke lidstaten te beoordelen en te bevorderen;
18. is ingenomen met het werk en de inzet van de Commissie voor de tenuitvoerlegging van de Single Market Act; verzoekt de Commissie met klem te zorgen voor de effectieve uitvoering van de hoofdprioriteiten en tegelijkertijd een tweede reeks initiatieven voor latere uitvoering uit te werken;
19. herinnert eraan dat een doeltreffende geschillenregeling belangrijk is om ervoor te zorgen dat de consumenten hun rechten kunnen doen gelden; benadrukt dat systemen voor alternatieve geschillenbeslechting en het SOLVIT-netwerk zich in de loop der jaren hebben bewezen als een eenvoudige, snelle en kostenefficiënte manier om burgergerelateerde problemen op te lossen, onder meer bij de erkenning van beroepskwalificaties, de overdraagbaarheid van pensioenen van mobiele werknemers en het vrij verkeer en de vrije vestiging van EU-burgers; wijst er evenwel op dat geschillenbeslechting in Europa grotendeels ongelijk wordt toegepast en dat het SOLVIT-netwerk grotendeels onderbenut blijft; benadrukt dat de burger beter moet worden voorgelicht over instrumenten om geschillen te beslechten en problemen op te lossen, ten einde de geschillenbeslechting bij grensoverschrijdende aankoop van goederen en diensten voor de consument te vergemakkelijken; is ingenomen met de wetgevingsvoorstellen van de Commissie over het gebruik van alternatieve en online

---

<sup>1</sup> P7\_TA(2010)0186 (verslag-Grech).



geschillenbeslechting, en benadrukt dat de daadwerkelijke goedkeuring ervan en de bevordering van meer bemiddeling belangrijk zijn; verzoekt de Commissie met klem ervoor te zorgen dat een wettelijk bindend kader voor collectieve geschillenbeslechting wordt voorbereid;

20. is van mening dat een nieuw burgergericht systeem voor alternatieve geschillenbeslechting, bestaande uit reeds voorhanden zijnde adviesorganen en administratiestructuren, een belangrijke aanzet kan zijn tot betaalbare, flexibele en toegankelijke buitengerechtelijke geschillenprocedures voor de consument;
21. moedigt de Commissie aan om onverwijld een actieplan in te voeren voor verdere versterking en verzwaring van de rol van SOLVIT, Uw Europa Wegwijzerdienst en de Europese Consumentencentra, naast andere bijstandsdiensten, met het oog op een grotere zichtbaarheid voor burgers en bedrijven;
22. verzoekt de Commissie na te denken over de vaststelling van een gebruiksvriendelijk, regelmatig bij te houden en gemakkelijk toegankelijk handvest voor de burgers, zoals het Parlement in de bovenvermelde resolutie van 20 mei 2010<sup>1</sup> al vroeg, waarin zowel de rechten en plichten van de burger als grensoverschrijdende kwesties binnen de interne markt aan bod komen; is van mening dat dit handvest vrij verkrijgbaar moet zijn en moet kunnen dienen als handboek voor alle burgers die in een andere lidstaat gaan wonen, werken, winkelen en handel drijven, met praktische informatie en oplossingen voor dagelijkse problemen die de Europese burger kan tegenkomen, zoals toegang krijgen tot medische zorg, de registratie van auto's, het openen van een bankrekening, online aankoop van producten, enzovoort;
23. verlangt verdere actie van de lidstaten in coördinatie met de Commissie om de hindernissen weg te nemen die burgers beletten toegang te hebben tot online diensten; neemt in dit verband kennis van het voorstel van de Commissie voor een Europees overeenkomstenrecht;
24. herinnert de Commissie aan haar plicht om onderzoek in te stellen naar inbreuken op het EU-recht, met name waar het gaat om inbreuken op de rechten die de EU aan de burgers toekent; benadrukt dat de bewijslast voor inbreuken op het EU-recht niet op de burger mag worden afgeschoven, die niet over de middelen beschikt om dergelijke informatie aan te leveren;
25. benadrukt dat zelfs met de recente verbeteringen die de internemarktscoreborden van december 2010 te zien geven, de lidstaten nog steeds achterblijven bij hun doelstellingen op het punt van de correcte en tijdige omzetting van Europese wetgeving in nationaal recht; verzoekt de Commissie en de lidstaten ervoor te zorgen dat de internemarktwetgeving via een stelselmatiger en onafhankelijke bewaking degelijk wordt omgezet en uitgevoerd, zodat in de gehele Unie gelijke voorwaarden gewaarborgd zijn.

---

<sup>1</sup> P7\_TA(2010)0186 (verslag-Grech).

## UITSLAG VAN DE EINDSTEMMING IN DE COMMISSIE

<b>Datum goedkeuring</b>	25.1.2012
<b>Uitslag eindstemming</b>	+: 36 -: 0 0: 0
<b>Bij de eindstemming aanwezige leden</b>	Adam Bielan, Cristian Silviu Buşoi, Sergio Gaetano Cofferati, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, Cornelis de Jong, Vicente Miguel Garcés Ramón, Evelyne Gebhardt, Louis Grech, Małgorzata Handzlik, Iliana Ivanova, Philippe Juvin, Sandra Kalniete, Eija-Riitta Korhola, Edvard Kožušník, Kurt Lechner, Toine Manders, Hans-Peter Mayer, Phil Prendergast, Mitro Repo, Robert Rochefort, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler
<b>Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervanger(s)</b>	Simon Busuttil, Frank Engel, Ildikó Gáll-Pelcz, Anna Hedh, Liem Hoang Ngoc, Emma McClarkin, Olle Schmidt, Kyriacos Triantaphyllides

24.1.2012

## **ADVIES VAN DE COMMISSIE BEGROTINGSCONTROLE**

aan de Commissie verzoekschriften

inzake het EU-burgerschap 2010: Het wegnemen van de belemmeringen voor de rechten van EU-burgers  
(2011/2182(INI))

Rapporteur voor advies: Morten Løkkegaard

### **SUGGESTIES**

De Commissie cultuur en onderwijs verzoekt de ten principale bevoegde Commissie verzoekschriften de volgende suggesties in haar ontwerpresolutie op te nemen:

1. is van mening dat het bestaan van tekortkomingen bij de verspreiding van informatie een van de belangrijkste redenen is waarom de EU-burgers hun rechten niet volledig kunnen uitoefenen; verzoekt de Commissie, nu 2013, het Europees Jaar van de burger, nadert, eens te meer om in samenwerking met de lokale, regionale en nationale autoriteiten en de vertegenwoordigers van de civiele maatschappij een algemene communicatiestrategie te garanderen om de Europese burgers te informeren over hun rechten en hierbij burgerschapsopleiding aan te moedigen, burgers in staat te stellen hun mening bekend te maken en ervoor te zorgen dat deze standpunten beter worden begrepen; is van mening dat de leden van het Europees Parlement actief moeten zijn op lokaal niveau en met de burgers in hun kiesgebied moeten communiceren;
2. is van mening dat communicatie effectiever is, naarmate zij dichter bij de burger staat; benadrukt het feit dat de leden van het Europees Parlement een rol spelen door actief met hun kiezers te communiceren; dringt er bij de nationale en regionale instanties op aan om de verantwoordelijkheid voor de rechten die op grond van de EU-wetgeving gegarandeerd zijn, op zich te nemen; en verzoekt de Commissie om uitvoeringsleemten op dit gebied op te sporen;
3. verzoekt de EU-instellingen ernaar te streven om de gebruiksvriendelijkheid van hun websites te verbeteren en ten volle gebruik te maken van de sociale media;
4. is tevreden met het Europees burgerinitiatief en onderstreept het feit dat dit snel moet worden uitgevoerd, door de nodig middelen ter beschikking te stellen om ervoor te zorgen dat het een reëel instrument wordt voor de participatie van de burgers in de besluitvormingsprocessen van de Europese Unie; verzoekt de Commissie de publieke opinie te sensibiliseren voor de interventiemogelijkheden die dit instrument biedt en vraagt dat daadwerkelijk rekening met de door de burgers geformuleerde voorstellen wordt gehouden;
5. wijst erop dat de interinstitutionele groep voorlichting een forum vormt in het kader waarvan

de EU-instellingen eraan kunnen werken om hun engagement te "communiceren over Europa in partnerschap" na te komen en om de inspanningen ter verbetering van de kennis van de rechten die de Europese Unie verleent, te coördineren; wijst erop dat de samenwerking binnen de interinstitutionele groep voorlichting onlangs tot stilstand is gekomen en moedigt alle betrokken partijen ertoe aan gemeenschappelijke communicatiestrategieën af te spreken, om de impact van de communicatie-inspanningen zo groot mogelijk te maken;

6. herinnert eraan dat vrijwilligerswerk een belangrijk instrument is om meer mogelijkheden te creëren voor de betrokkenheid van elke burger bij de maatschappij, burgers te leren over actief burgerschap en hen in staat te stellen dit te beoefenen, sociaal kapitaal te creëren en een sterker gevoel van Europese identiteit te bevorderen; verzoekt de Commissie en de lidstaten de belemmeringen voor vrijwilligerswerk te verwijderen, strategieën te ontwikkelen om het te bevorderen en de bijdrage ervan aan de bevordering van Europees burgerschap te erkennen;
7. verzoekt de Commissie mechanismen in te stellen om de ontwikkeling te bevorderen van een cultuur van verdediging en bevordering van de grondrechten op alle politieke niveaus, om een interactieve politieke dialoog te bevorderen en het principe van participerende democratie in de praktijk te brengen;
8. dringt er bij de Commissie op aan de verstrekking van informatie over mobiliteit voor EU-studenten, -lesgevers en -onderzoekers te harmoniseren door de instelling van één loket, om het voor de betrokkenen gemakkelijker te maken de in het kader van de Europese programma's geboden mogelijkheden te benutten; dringt er bij de Commissie op aan voorlichtingscampagnes te bevorderen om het Europass-instrument en de activiteit van Eures bekend te maken;
9. onderstreept het feit dat vrijwilligerswerk belangrijk is en een belangrijke rol speelt bij de totstandbrenging van een reëel Europees burgerschap, met name wat de vrijwaring van de rechten van burgers, de versterking van de sociale cohesie en het wederzijds begrip tussen de burgers van de Unie betreft;
10. benadrukt het feit dat EU-burgers het recht hebben objectief en betrouwbaar nieuws te ontvangen van onafhankelijke media, met als basis dat de vrijheid en de pluriformiteit van de media overeenkomstig artikel 11 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie moeten worden geëerbiedigd;
11. verzoekt de Europese Unie en haar lidstaten er met name via de activiteit van openbare omroeporganisaties voor te zorgen dat adequate informatie wordt verstrekt over de geschiedenis en cultuur van Europa en haar instellingen en over de communautaire programma's op academisch, sociaal en economisch gebied, om de toegang tot de mogelijkheden die de EU biedt, te verruimen;
12. verzoekt de voor communicatie bevoegde directoraten-generaal van het Parlement en de Commissie om scholieren en studenten, alsmede hun leerkrachten en docenten op meer manieren en op ruimere wijze te betrekken bij interactieve communicatiecampagnes, inclusief op internet en via innoverende methoden, om het bewustzijn van kwesties in verband met het EU-burgerschap en actieve participatie in deze kwesties te vergroten;
13. verzoekt de Commissie en de lidstaten alle nodige stappen te ondernemen om mobiliteit te

faciliteren voor burgers die zich verplaatsen tussen de EU-lidstaten, te zorgen voor volledige erkenning van diploma's, attesten en studie- en beroepsopleidingstermijnen, waarbij de belemmeringen voor de mobiliteit van studenten en werkzoekenden moeten worden verwijderd, aangezien dit van vitaal belang is om de doelstellingen van het Bolognaproces te halen, en hun inspanningen op te voeren voor een nog ruimere verspreiding van de informatie over de mogelijkheden die de Europese burgers worden geboden door de programma's op het gebied van onderwijs en beroepsopleiding; beveelt nadrukkelijk de vaststelling aan van gemeenschappelijke criteria voor de wederzijdse erkenning van formele en niet-formele beroepsopleiding, bijvoorbeeld door een versnelling van de invoering van het EKK-systeem voor de erkenning van kwalificaties, transparantie en de validering van vaardigheden;

14. verzoekt de Commissie en de Raad alle culturele en onderwijsprogramma's te ondersteunen en uit te breiden die Europese en transnationale mobiliteit en meertaligheid bevorderen, om de gemeenschappelijke waarden en interculturaliteit in het kader van Europees burgerschap te versterken en te valoriseren;
15. dringt er bij de Commissie op aan actie te ondernemen om het recht van alle EU-burgers op kwalitatief hoogstaand basis- en beroepsonderwijs te garanderen;
16. benadrukt het feit dat, naast vrij verkeer en onderwijs, de programma's op het gebied van een leven lang leren, beroepsonderwijs en bijscholing belangrijk zijn om de belemmeringen met betrekking tot de rechten van de EU-burgers te verwijderen;
17. benadrukt het feit dat Erasmus en andere mobiliteitsprogramma's een enorme bijdrage leveren tot de bevordering van een gevoel van Europees burgerschap; vraagt hernieuwde inspanningen om de participatiecijfers te verbeteren;
18. wijst erop dat het belangrijk is de talenkennis te verbeteren door van op zeer jonge leeftijd op zijn minst twee vreemde talen te onderwijzen, overeenkomstig de aanbeveling van de Europese Raad van Barcelona van 15-16 maart 2002, zodat de EU-burgers toegang krijgen tot informatie en hun rechten daadwerkelijk kunnen uitoefenen in de hele Unie; benadrukt het feit dat de inspanningen van de EU en de lidstaten op dit gebied moeten worden opgevoerd door het programma voor het onderwijs van vreemde talen actiever te integreren op elk onderwijsniveau en door bijzondere nadruk te leggen op het bieden van gelijke toegang tot talenonderwijs voor alle kinderen;
19. is tevreden met het Commissievoorstel om van 2013 het Europees Jaar van de burger te maken en wijst erop dat het belangrijk is een status te verlenen aan het EU-burgerschap en de hiermee verbonden rechten te erkennen; benadrukt het feit dat het bewustzijn van deze rechten en de informatieverstrekking erover in het dagelijks leven van de bevolking moeten worden bevorderd, in het bijzonder wat de jongere generaties betreft;
20. benadrukt het feit dat het belangrijk is verdere actie te ondernemen om de Europese grensoverschrijdende programma's op het gebied van cultuur en onderwijs te ondersteunen, in het licht te stellen en te promoten, omdat deze programma's een belangrijk middel zijn om het bewustzijn van een gemeenschappelijke Europese identiteit te vergroten;
21. verzoekt de Commissie aandacht te besteden aan de totstandbrenging van een evenwicht wat de mobiliteit betreft van de actieve bevolking en van de personen die betrokken zijn bij

onderzoek, onderwijs en opleiding tussen de verschillende lidstaten en regio's;

22. vraagt dat de openbare raadplegingen van de Commissie effectiever worden gebruikt als manier om een dialoog aan te gaan met de burgers, zodat de beleidsresultaten beter voldoen aan hun verwachtingen; is van mening dat deze raadplegingen beschikbaar moeten zijn in alle officiële talen en op proactieve wijze moeten worden uitgevoerd in samenwerking met de nationale en lokale instanties, ngo's, vakbonden en andere multiplicatoren; verzoekt de Commissie haar raadplegingsrichtsnoeren te herzien om hiermee rekening te houden.

## UITSLAG VAN DE EINDSTEMMING IN DE COMMISSIE

<b>Datum goedkeuring</b>	24.1.2012
<b>Uitslag eindstemming</b>	+: 23 -: 2 0: 0
<b>Bij de eindstemming aanwezige leden</b>	Maria Badia i Cutchet, Zoltán Bagó, Malika Benarab-Attou, Piotr Borys, Santiago Fisas Aixela, Lorenzo Fontana, Mary Honeyball, Petra Kammerevert, Morten Løkkegaard, Emma McClarkin, Marek Henryk Migalski, Katarína Neveďalová, Doris Pack, Chrysoula Paliadeli, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Marco Scurria, Emil Stoyanov, Hannu Takkula, László Tőkés, Helga Trüpel, Marie-Christine Vergiat, Sabine Verheyen, Milan Zver
<b>Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervanger(s)</b>	Ivo Belet, Seán Kelly, Georgios Papanikolaou, Inês Cristina Zuber

8.12.2011

## **ADVIES VAN DE COMMISSIE CONSTITUTIONELE ZAKEN**

aan de Commissie verzoekschriften

inzake het EU-burgerschap 2010: Het wegnemen van de belemmeringen voor de rechten van EU-burgers  
(2011/2182(INI))

Rapporteur voor advies: Zita Gurmai

### **SUGGESTIES**

De Commissie constitutionele zaken verzoekt de ten principale bevoegde Commissie verzoekschriften onderstaande suggesties in haar ontwerpresolutie op te nemen:

1. is verheugd over de veeleer proactieve dan descriptieve benadering van het verslag over het EU-burgerschap van de Commissie uit 2010, aangezien dat een beter overzicht geeft van de maatregelen die de Commissie in de toekomst wil nemen;
2. herinnert eraan dat het EU-burgerschap moet worden gezien als een geheel van rechten en plichten die van toepassing zijn op onderdanen van de Europese Unie, overeenkomstig artikel 20 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie;
3. betreurt niettemin de discrepantie tussen de bepalingen inzake burgerschap in de Verdragen en de praktijk op het terrein; herinnert er in dit verband aan dat EU-burgerschap een bijkomende reeks rechten inhoudt die gewaarborgd worden door de EU-Verdragen, ingeschreven staan in het Handvest van de grondrechten en uitgewerkt zijn in afgeleid recht;
4. wijst erop dat betere regelgeving niet noodzakelijk minder regelgeving betekent en dat in heel wat beleidsdomeinen vaak 'hard law' nodig is om wetgeving te handhaven;
5. herinnert eraan dat democratische participatie door middel van kiesrecht niet aan burgers kan worden opgedrongen, maar van henzelf moet uitgaan; beschouwt verkiezingen in dit verband als een middel om EU-burgers het gevoel te geven dat de democratie hun eigendom is; wijst erop dat Europese politieke partijen een sleutelrol vervullen bij de vorming van een Europese demos en dat zij de 'Europese identiteit' van burgers helpen verrijken; overweegt ook dat natuurlijke personen zich individueel zullen kunnen aansluiten bij de Europese politieke partij van hun keuze; verzoekt de nationale en Europese politieke partijen de Europese dimensie en Europese thema's uit te dragen, door bijvoorbeeld opleidingen te organiseren voor hun leden;
6. benadrukt dat de Europese politieke partijen en instellingen onmisbare actoren in het politieke leven van de Europese Unie zijn geworden, aangezien zij de respectieve standpunten van de diverse 'politieke families' vormgeven en uiten;



7. herinnert eraan dat de verwerving van rechtspersoonlijkheid door de Europese politieke partijen krachtens het recht van de Unie, waarin bij de geplande herziening van Verordening (EG) nr. 2004/2003 zal worden voorzien, praktische voordelen zal opleveren voor wie het EU-burgerschap verwerft;
8. betreurt het feit dat veel burgers van de Europese Unie nog steeds niet goed op de hoogte zijn van hun rechten als EU-burger; vraagt dat de lidstaten veel meer inspanningen leveren om hun onderdanen nuttige en praktische informatie te verschaffen over de aan EU-burgerschap gekoppelde rechten, inclusief het kiesrecht en het recht om zich aan te sluiten bij een politieke partij of er een op te richten, opdat ze ten volle aanspraak kunnen maken op deze rechten, ook als ze in een andere EU-lidstaat verblijven dan hun lidstaat van oorsprong;
9. erkent dat de gestaag afnemende opkomst bij verkiezingen een uitdaging vormt;
10. wijst erop dat naast gemeenschappelijke democratische beginselen ook praktische overwegingen en krachtige Europese symbolen (bijv. het organiseren van Europese verkiezingen op hetzelfde tijdstip in iedere lidstaat) nodig zijn om de opkomst te verhogen;
11. verzoekt de lidstaten de resultaten van verkiezingen voor het Europees Parlement op hetzelfde tijdstip bekend te maken over de hele EU om te voorkomen dat het resultaat in één lidstaat het stemgedrag in andere lidstaten zou beïnvloeden;
12. is verheugd over het voornemen van de Commissie om het huidige systeem ter voorkoming van dubbele stemming bij Europese verkiezingen te verbeteren;
13. wijst erop dat sommige lidstaten het kiesrecht ontnemen aan onderdanen die voor een lange periode in een andere lidstaat gaan wonen, en verzoekt de Commissie, in het licht van de op handen zijnde toetreding van de Europese Unie tot het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en het eerste protocol daarbij, deze praktijk aan de kaak te stellen;
14. benadrukt met klem dat burgers van de Europese Unie slechts ten volle aanspraak kunnen maken op hun EU-status wanneer zij en alle andere belanghebbenden zoals lidstaten, EU-instellingen enz., beseffen met welke rechten en plichten dit gepaard gaat; spreekt de hoop uit dat 2013 als Europees Jaar van de burger het algemeen bewustzijn omtrent het statuut van EU-burgers aanzienlijk zal bevorderen;
15. is verheugd over het voornemen van de Commissie om het belanghebbenden gemakkelijker te maken de voor uitvoering van de rechten van het EU-burgerschap bestemde financiële steun aan te wenden en is verheugd over haar inspanningen om voldoende financiële middelen vrij te maken voor deze programma's; verzoekt de Commissie in dit verband verder uit te werken of deze programma's openstaan voor politieke stichtingen, die er per definitie op gericht zijn actief burgerschap te promoten;
16. benadrukt het belang van de communicatie over de aan het Europees burgerschap gekoppelde rechten en plichten in de context van het Instrument voor pretoetredingssteun;
17. herinnert eraan dat verenigingen, stichtingen en onderlinge maatschappijen integraal deel uitmaken van de Europese samenleving, en dat de toekenning van een Europees statuut hun Europese dimensie zou versterken; nodigt de bevoegde commissie in dit verband uit te

onderzoeken met welke initiatieven de vaststelling van een Europees statuut voor verenigingen, stichtingen en onderlinge maatschappijen het best kan worden gepromoot;

18. herinnert aan en is verheugd over het feit dat de reeks aan EU-burgerschap gekoppelde rechten is uitgebreid met een nieuw recht: het Europees burgerinitiatief, dat vanaf april 2012 wordt toegepast;
19. verzoekt de lidstaten en de EU-instellingen om tijdig alle administratieve en praktische schikkingen te treffen die nodig zijn om EU-burgers via het Burgerinitiatief actiever te laten deelnemen aan het democratisch bestel van de Unie;
20. verzoekt alle belanghebbenden om de tijd die rest tot de datum van inwerkingtreding van de Verordening inzake het Europees Burgerinitiatief te benutten om dit nieuwe hulpmiddel voor de participatieve democratie op grote schaal te promoten;
21. verzoekt alle actoren gebruik te maken van ICT om de communicatie met de burgers van de EU te bevorderen;
22. verzoekt de Commissie en de lidstaten de opname van een cursus Europese burgereducatie in het onderwijsprogramma te overwegen, om jongeren inzicht te verschaffen in de rol van de Europese Unie;
23. benadrukt met het oog op 'meer' Europa en een relevantere democratie dat het belangrijk is de belemmeringen voor het verwerven van het burgerschap weg te nemen, burgers op een meer directe manier te laten participeren via de Europese politieke partijen, en het burgerinitiatief uit te voeren;
24. ondersteunt het plan van de Commissie om de berichtgeving over de EU in de media meer te ondersteunen, en verzoekt de lidstaten en de mediabedrijven nieuws over de EU beter te verspreiden, bijvoorbeeld via de nationale televisiezenders.

## UITSLAG VAN DE EINDSTEMMING IN DE COMMISSIE

<b>Datum goedkeuring</b>	22.11.2011
<b>Uitslag eindstemming</b>	+ : 17 - : 3 0 : 0
<b>Bij de eindstemming aanwezige leden</b>	Andrew Henry William Brons, Carlo Casini, Andrew Duff, Ashley Fox, Giuseppe Gargani, Matthias Groote, Roberto Gualtieri, Enrique Guerrero Salom, Gerald Häfner, Daniel Hannan, Stanimir Ilchev, Constance Le Grip, Morten Messerschmidt, Paulo Rangel, Algirdas Saudargas, György Schöpflin, József Szájer, Rafał Trzaskowski
<b>Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervanger(s)</b>	John Stuart Agnew, Zuzana Brzobohatá, Dimitrios Droutsas, Marietta Giannakou, Alain Lamassoure, Íñigo Méndez de Vigo

## UITSLAG VAN DE EINDSTEMMING IN DE COMMISSIE

<b>Datum goedkeuring</b>	28.2.2012
<b>Uitslag eindstemming</b>	+: 24 -: 1 0: 2
<b>Bij de eindstemming aanwezige leden</b>	Margrete Auken, Elena Băsescu, Heinz K. Becker, Victor Boștinaru, Simon Busuttil, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Ágnes Hankiss, Roger Helmer, Iliana Malinova Iotova, Carlos José Iturgaiz Angulo, Peter Jahr, Miguel Angel Martínez Martínez, Erminia Mazzoni, Willy Meyer, Mariya Nedelcheva, Nikolaos Salavrakos, Adina-Ioana Vălean, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Tatjana Ždanoka
<b>Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervanger(s)</b>	Sonia Alfano, Vicente Miguel Garcés Ramón, Marian Harkin, Axel Voss, Angelika Werthmann
<b>Bij de eindstemming aanwezige plaatsvervanger(s) (art. 187, lid 2)</b>	Jill Evans, Sylvie Guillaume, Jan Kozłowski, Elisabeth Morin-Chartier